

<b>STN</b>	<b>Ropa a príbuzné výrobky</b> <b>Stanovenie času trvania knôtového plameňa</b> <b>kvapalín s obmedzenou horľavosťou (ISO 14935:</b> <b>2020)</b>	<b>STN</b> <b>EN ISO 14935</b>  65 6175
------------	--	--

Petroleum and related products - Determination of wick flame persistence of fire-resistant fluids (ISO 14935:2020)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/20

Obsahuje: EN ISO 14935:2020, ISO 14935:2020

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN ISO 14935 (65 6175) z júla 2001

**131189**

EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 14935**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2020

ICS 75.080

Supersedes EN ISO 14935:1998

English Version

**Petroleum and related products - Determination of wick  
flame persistence of fire-resistant fluids (ISO 14935:2020)**

Pétrole et produits connexes - Détermination de la  
persistance d'une flamme sur une mèche trempée dans  
un fluide difficilement inflammable (ISO 14935:2020)

Mineralölerzeugnisse und verwandte Produkte -  
Bestimmung der Nachbrennzeit schwer entflammbarer  
Flüssigkeiten an einem Docht (ISO 14935:2020)

This European Standard was approved by CEN on 13 March 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN ISO 14935:2020 (E)**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## **European foreword**

This document (EN ISO 14935:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 28 "Petroleum and related products, fuels and lubricants from natural or synthetic sources" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 19 "Gaseous and liquid fuels, lubricants and related products of petroleum, synthetic and biological origin." the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 14935:1998.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## **Endorsement notice**

The text of ISO 14935:2020 has been approved by CEN as EN ISO 14935:2020 without any modification.

# INTERNATIONAL STANDARD

# ISO 14935

Second edition  
2020-04

---

---

## **Petroleum and related products — Determination of wick flame persistence of fire-resistant fluids**

*Pétrole et produits connexes — Détermination de la persistance  
d'une flamme sur une mèche trempée dans un fluide difficilement  
inflammable*



Reference number  
ISO 14935:2020(E)

© ISO 2020

**ISO 14935:2020(E)****COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

	Page
<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Principle</b> .....	<b>1</b>
<b>5 Reagents and materials</b> .....	<b>2</b>
<b>6 Apparatus</b> .....	<b>2</b>
<b>7 Samples and sampling</b> .....	<b>5</b>
<b>8 Preparation of apparatus</b> .....	<b>5</b>
<b>9 Procedure</b> .....	<b>5</b>
<b>10 Calculation</b> .....	<b>6</b>
<b>11 Expression of results</b> .....	<b>6</b>
<b>12 Precision</b> .....	<b>6</b>
<b>13 Test report</b> .....	<b>7</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>8</b>

# ISO 14935:2020(E)

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 28, *Petroleum and related products, fuels and lubricants from natural or synthetic sources*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 19, *Gaseous and liquid fuels, lubricants and related products of petroleum, synthetic and biological origin*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 14935:1998), which has been technically revised. The main changes compared to the previous edition are as follows:

- material data of the reservoir have been changed;
- some designations have been changed;
- drawings have been revised;
- tolerances in ignition and dropping times and nozzle dimensions have been tightened for better accuracy.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).



## Introduction

This document was originally developed by CEN under a mandate from the European Commission.

The test methodology laid down in this document is commonly listed in fire-resistant hydraulic fluids' specifications, such as ISO 12922, in which it defines the minimum requirements for unused flame-retardant and less flammable hydraulic fluids for hydrostatic and hydro-dynamic systems in general industrial applications.

# Petroleum and related products — Determination of wick flame persistence of fire-resistant fluids

**WARNING** — The use of this document can involve hazardous materials, operations and equipment. This document does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this document to establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

## 1 Scope

This document specifies a method for the assessment of the persistence of a flame applied to the edge of a wick of non-flammable material immersed in fire-resistant fluid.

This test does not determine the behaviour of a spray of fire-resistant fluid.

NOTE Such test methods are specified in ISO 15029-1 and ISO 15029-2.

This document specifies one of four basic tests for determining flammability.

This document does not apply to certain liquids such as HFAE and HFAS liquids.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3170, *Petroleum liquids — Manual sampling*

ISO 9162, *Petroleum products — Fuels (class F) — Liquefied petroleum gases — Specifications*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**